

UCA-91

Car charger

Operation manual



IP20



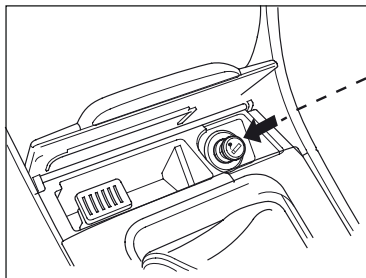
EAC

RoHS

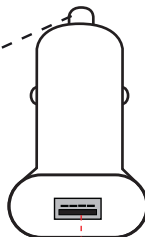
CE



1. CONNECTION



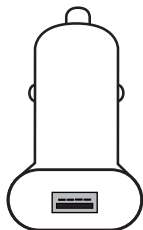
12-24V



1.1 Ordinary phone: 5V, 2A

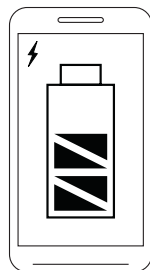
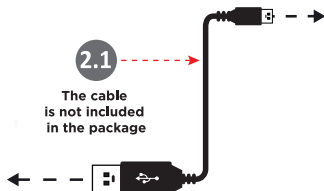
1.2 Phone with QC3.0 Fast Charging protocol support (18W):
3.6-6.5V, 3A
6.5-9V, 2A
9-12V, 1.5A

2.



2.1

The cable
is not included
in the package



PL 1 POŁĄCZENIE

1.1 12-24V
1.2 Zwykły telefon: 5V, 2A
Telefon z QC3.0
Protokół szybkiego ładowania
wsparcie (18W):
3,6-6,5 V, 3 A
6,5-9 V, 2 A
9-12 V, 1,5 A

2
2.1 Kabel nie jest zawarty
w pakiecie

RU 1 ПОДКЛЮЧЕНИЕ

1.1 12-24В
1.2 Обычный телефон: 5В, 2А
Телефон с поддержкой
протокола быстрой зарядки
QC3.0 (18Вт):
3,6-6,5 В, 3 А
6,5-9В, 2А
9-12 В, 1,5 А

2
2.1 Кабель в комплект
поставки не входит.

UKR 1 ПІДКЛЮЧЕННЯ

1.1 12-24В
1.2 Звичайний телефон: 5В, 2А
Телефон із QC3.0
Протокол швидкої зарядки
підтримка (18 Вт):
3,6-6,5 В, 3А
6,5-9 В, 2А
9-12 В, 1,5 А

2
2.1 Кабель в комплект
не входить



EN CAR CHARGER | OPERATION MANUAL

Declaration of Conformity. Operation of device (devices) may be affected by strong static, electrical or high-frequency fields (radio installations, mobile telephones, microwaves, electrostatic discharges)/ If occurs, Try increasing the distance from the devices causing the interface.



Disposal of batteries, electrical and electronic equipment

This sign on the product, its batteries or package indicates that the product cannot be disposed together with domestic waste. It should be delivered to an appropriate batteries, electrical and electronic equipment collecting and recycling company.

Terms and conditions of safe and efficient use of the product. Usage precautions:

1. Use the product for its intended purpose only.
2. Do not disassemble. This product does not contain parts that are entitled to self-sufficient repair. On the question of maintenance and replacement of a failed item apply to a dealer or Defender authorized service center. While receiving the product make sure that it is unbroken and there are no freely moving objects inside the product.
3. Keep away from children under the age of 3. May contain small parts.
4. Keep away from humidity. Never immerse the product in liquids.
5. Keep away from vibrations and mechanical stresses, which can cause mechanical damaging of the product. In case of mechanical damage no warranties are provided.
6. Do not use in the presence of visual damage. Do not use when the product is obviously defective.
7. Do not use the product at temperatures below and above recommended temperatures (see the operation manual), under the conditions of humidity evaporation, as well as in hostile environment.
8. Do not put into the mouth.
9. Do not use the product for industrial, medical or manufacturing purposes.
10. In case when shipment of the product was conducted in subzero temperatures, then before operating, the product should be kept in a warm placement (+16-25°C or 60-77°F) within 3 hours.
11. Turn off the device each time, when it is not planned to use it for extended period of time.
12. Do not use the device while driving the vehicle, if it is diverted attention, and in other cases when the law obliges you to turn off the device.

Features • QC3.0 fast charging for the devices supporting Qualcomm QuickCharge 2.0/3.0 • Convenient to use in any car • Protection from overheat and overloads • Suitable for tablet PCs, phones, smartphones, pocket PCs, navigators, e-books, players and other devices

Specification • Output connectors: 1 x USB • Output parameters: USB QC3.0: 3.6-6.5V/3A, 6.5-9V/2A, 9-12V/1.5A • Maximum output current: 3000 mA • Maximum power: 18 W • Fast charging: yes • Input power supply: 12-24 V • Output voltage: 5-12 V

• Housing material: ABS • Color: black

IMPORTER: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Manufacturer: Shenzhen Muchy Electronics Co., Ltd. Address: 2F, 11 Building, Zhi Tongda Industrial Park, Ren Tian, Fuyong, Baoan District, Shenzhen City, China. Made in China.

Unlimited shelf life. Service life is 5 years. Date of manufacture: see on the package

Manufacturer keeps the right to change package contents and specifications indicated in this manual. The latest and detailed operation manual is available at www.defender-global.com

Made in China.



PL ŁADOWNIKA SAMOCHODOWA | INSTRUKCJA

Deklaracja zgodności

Na działanie urządzenia (urządzeń) mogą mieć wpływ silne pola statyczne, elektryczne lub pola o wysokiej częstotliwości (instalacje radiowe, telefony komórkowe, mikrofalówki, wyładowania elektrostatyczne). Wrazie wystąpienia prosimy zwiększyć odległość od urządzeń



powodujących zakłócenia.

Użytkuj. Nie wyrzucać urządzenia do ogólnego domowego kosza na śmieci. Należy je oddać w specjalnym punkcie zbiórki elektrycznego i elektronicznego przeznaczonego do recyklingu. W ten sposób przyczyni się do ochrony środowiska.

Uwagi dotyczące bezpiecznego i skutecznego użytkowania produktu. Ostrzeżenia:

1. Używać produkt zgodnie z przeznaczeniem.
2. Nie rozierać. Niniejszy produkt nie zawiera części, nadających się do samodzielnej naprawy. W sprawach związanych z obsługą lub wymianą uszkodzonego produktu należy się kontaktować ze sprzedawcą lub z autoryzowanym centrum serwisowym Defender.
3. Przy odbiorze należy się upewnić, iż urządzenie jest jednolite i nie zawiera w środku swobodnie przemieszczających się przedmiotów.
4. Produkt nie jest przeznaczony dla dzieci w wieku poniżej 3 lat, ponieważ może zawierać małe elementy.
5. Nie dopuszczać przedostania się wilgoci na powierzchnię i do środka produktu. Nie zanurzać w wodzie.
6. Nie narażać produktu na wibracje i obciążenia mechaniczne, mogące doprowadzić do uszkodzeń mechanicznych produktu. Gwarancja na produkt nie jest udzielana przy wykryciu uszkodzeń mechanicznych.
7. Nie używać produktu z widocznymi uszkodzeniami. Niedopuszczalne jest rozrywanie urządzenia ewidentnie uszkodzonego.
8. Nie używać w temperaturach wyższych lub niższych od zalecanych (patrz instrukcję obsługi), przy skondensowaniu się pary wodnej oraz w środowisku agresywnym.
9. Nie brać do ust.
10. Nie używać produktu do celów przemysłowych, medycznych lub produkcyjnych.
11. Jeżeli produkt był transportowany przy temperaturze ujemnej, przed rozpoczęciem eksploatacji należy pozwolić urządzeniu ogrzać się w ciepłym pomieszczeniu (+16-25°C) w ciągu 3 godzin.
12. Wyłączyć urządzenie za każdym razem, gdy planowana jest dłuższa przerwa w korzystaniu.
13. Wyłączyć urządzenie podczas prowadzenia pojazdu lub urządzenie rozprasa uwagę, oraz w przypadkach, gdy obowiązek wyłączenia urządzenia jest określony przez prawo.

Funkcje • Szybkie ładowanie urządzeń QC3.0, które obsługują Qualcomm Quick Charge 2.0 / 3.0 • Wygodny w użyciu w każdym samochodzie

• Ochrona przed przegrzaniem i przeładowaniem • Uchwyt dostosowany do obsługi tabletu, telefonu, smartfona, palmtopa, GPS, e-czytnika, odtwarzacza muzyki oraz pozostałych urządzeń • **Specyfikacja** • Złącza wyjściowe: 1 x USB • Parametry wyjściowe: USB QC3.0: 3.6-6.5V/3A, 6.5-9V/2A, 9-12V/1.5A • Maksymalny prąd wyjściowy: 3000 mA • Maksymalna moc: 18 W • Szybkie ładowanie: jest • Napięcie wejściowe: 12-24 V • Napięcie wyjściowe: 5-12 V • Materiał obudowy: ABS • Kolor: czarny

Importer: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Producent: Shenzhen Muchy Electronics Co., Ltd. Address: 2F, 11 Building, Zhi Tongda Industrial Park, Ren Tian, Fuyong, Baoan District, Shenzhen City, China. Made in China. Nieograniczony okres ważności: Żywotność - 5 lat. Data produkcji: patrz opakowanie.

Producent zastrzega sobie prawo do zmiany konfiguracji i parametrów technicznych określonych w niniejszej instrukcji. Najnowsza i pełna wersja instrukcji jest dostępna na stronie internetowej www.defender-global.com

Wyprodukowano w Chinach.



RU АВТОМОБИЛЬНОЕ ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО | ИНСТРУКЦИЯ

Декларация соответствия. На функционирование устройства (устройств) могут повлиять статические, электрические или высокочастотные поля (радиоаппаратура, мобильные телефоны, микроволновые печи, электростатические разряды).

В случае возникновения увеличьте расстояние от устройства, вызывающего помехи.



Утилизация батареек, электрического и электронного оборудования

Этот знак на товаре, батарейках к товару или на упаковке означает, что товар не может быть утилизирован вместе с бытовыми отходами. Он должен быть доставлен в компанию по сбору и утилизации батареек, электрическое и электронное оборудование.

Правила и условия безопасного и эффективного использования товара. Меры предосторожности:

1. Использовать товар только по прямому назначению.

2. Не разбирать. Данное изделие не содержит частей, подлежащих самостоятельному ремонту. По вопросам обслуживания и замены неисправного изделия обращайтесь к фирме-продавцу или в авторизованный сервисный центр Defender.
3. При приеме товара убедитесь в его целостности и отсутствии внутри свободно перемещающихся предметов.
4. Не предназначен для детей до 3-х лет. Может содержать мелкие детали.
5. Не допускать попадания влаги на изделие и внутрь его. Не опускать изделие в жидкости.
6. Не подвергать изделие вибрациям и механическим нагрузкам, способным привести к механическим повреждениям товара. В случае наличия механических повреждений никаких гарантий на товар не дается.
7. Не использовать при видимых повреждениях изделия.
8. Не пользоваться заведомо неисправным устройством.
9. Не использовать при температурах ниже или выше рекомендуемых (см. инструкцию пользователя), при возникновении конденсируемой влажности, а также в агрессивной среде.
10. Не брать в рот.
11. Не использовать изделие в промышленных, медицинских или производственных целях.
12. В случае, если транспортировка товара осуществлялась при отрицательных температурах, перед началом эксплуатации нужно дать товару согреться в теплом помещении (+16-25 °С) в течение 3 часов.
13. Выключать устройство каждый раз, когда не планируется использовать его в течение длительного периода времени.
14. Не использовать устройство при вождении транспортного средства в случае, если устройство отвлекает внимание, а также в тех случаях, когда отключение устройства предусмотрено законом.

Назначение: устройство для зарядки аккумуляторов портативных устройств от электрической сети автомобиля (через гнездо для прикуривателя)

Особенности •

Характеристики: • Выходные разъемы: 1 x USB • Выходные параметры: USB QC3.0: 3.6-5.9V/3A, 6.5-9.2V/1.5A • Максимальный выходной ток: 3000 мА • Максимальная мощность: 18 Вт • Быстрая зарядка: да • Входное напряжение: 12–24 В • Выходное напряжение: 5–12 В • Материал корпуса: ABS • Цвет: чёрный

Импортёр в РФ: ООО «Сибирский

Исполнитель: Чайна Электроникс Си-Дженджи Компани. Адрес: 35/Ф, Блок А, Электроникс Сайенс энд Технолоджи Билдинг, Шеннан Джонглу, Шеньчжень, Китай. Сделано в Китае. Срок годности не ограничен. Срок службы 5 лет.
Гарантийный срок: 6 месяцев. При наличии механических повреждений претензии по товару не принимаются.
Сертификат соответствия №9 TC RU С-СН.АБ37.В.03363. Срок действия с 21.12.2017 по 20.12.2022. Выдан ООО Орган по сертификации «АЛЪЯН».
Соответствует требованиям ТР ТС 020/2011. «Электромагнитная совместимость технических средств».
Список авторизованных сервисных центров доступен на сайте Defender: <http://defender.ru/support/services/>
Дата производства: см. на упаковке. Производитель оставляет за собой право изменения комплектации и технических характеристик, указанных в этой инструкции. Последняя и полная версия инструкции доступна на сайте www.defender-global.com Сделано в Китае.

UKR **АВТОМОБІЛЬНИЙ ЗАРЯДНИЙ ПРИСТРІЙ | ІНСТРУКЦІЯ**

Декларація відповідності

На функціонування пристрою (пристроїв) можуть впливати статичні, електричні або високочастотні поля (радіоапаратура, мобільні телефони, мікрохвильові печі, електростатичні розряди, тощо). У випадку виникнення такого впливу збільште відстань від його джерела.

Утилізація батарейок, електричного і електронного устаткування

Ця позначка на виробі, батарейках до виробу або упаковці позначає, що виріб не можна утилізувати з побутовими відходами. Він повинен бути доставлений в місце по збору та утилізації батарейок, електричного та електронного устаткування.



Правила та умови безпечного та ефективного використання товару. Запобіжні засоби:

1. Використовувати товсту тійку за прямим призначенням
2. Не розбирати, даний пристрій не містить частин, що підлягають самостійному ремонту. Щодо обслуговування та заміни несправного виробу звертайтеся до фірми-продавця або в авторизований сервісний центр Defender. Під час приймання товару певнається в його цілісності та відсутності всередині предметів, що вільно переміщуються
3. Не передбачений для дітей віком до 3-х років. Може містити дрібні деталі
4. Запобігайте попаданню вологи на виріб або всередину виробу. Не занурюйте виріб в рідину
5. Запобігайте впливу на виріб вібрації та механічних навантажень, що можуть привести до ушкодження виробу. Гарантія не надається на виріб, що має механічні пошкодження.
6. Не користуйтеся виробом, якщо він пошкоджений.
7. Не використовувати при температурі вище або нижче того, що рекомендується в інструкції користувача, при виникненні конденсованої вологи, а також: в агресивному середовищі
8. Не брати до рота
9. Не використовувати виріб за промисловим, медичним або виробничим призначенням
10. Якщо виріб транспортувався при температурі нижче 0 °C, то перед початком експлуатації потрібно витримати виріб при температурі не нижче +16 °C протягом 3-х годин.
11. Вимикайте пристрій кожного разу, якщо планується не використовувати його протягом довготривалого періоду
12. Не використовуйте пристрій під час управління транспортним засобом, якщо це відволікає увагу, а також у випадках, коли відключення пристрою передбачене законодавством.

Призначення: пристрій для зарядки акумуляторів портативних пристроїв від електричної мережі автомобіля (через гніздо для прикурювача)

Особливості •

автомобілів • Захист від перегріву • Перевантаження • Підходить для планшета, телефону, смартфона, КПК, навігатора, електронної книги, плеєра та інших пристроїв • **Технічні характеристики** • Вихідні роз'єми: 1 x USB • Вихідні параметри: USB QC3.0: 3.6-6.5V/3A, 6.5-9V/2A, 9-12V/1.5A • Максимальний вихідний струм: 3000 мА • Максимальна потужність: 18 Вт • Швидке заряджання: 18W • Вихідна напруга: 12-24 В • Вихідна напруга: 5-12 В • Матеріал корпусу: ABS • Колір: чорний

Імпорт в Україну: ТОВ «Виробниче Підприємство «Промислові Системи», адреса: м. Київ, вул. Кирилівська, 40 літера А.

Виробник: Чайна Електронікс Шеньжень Компані. Адреса: 35/Р, Блок А, Електронікс Сайенс енд Технолоджі Білдінг, Шеннан Джонглу, Шеньжень, Китай.

Термін придатності необмеженим. Термін придатності 5 років. Гарантійний термін: 6 місяців. Не потребує спеціальних умов зберігання. Перелік авторизованих сервісних центрів віднайти на сайті http://usa.defender-global.com/places/buy_list/service. Дата виробництва: див. на упакуванні. Виробник залишає за собою право змінити комплектації і технічних характеристик, зазначених в цій інструкції. Остання та повна версія інструкції доступна на сайті www.defender-global.com Зроблено в Китаї.